**Kuch Iss Tarah – 1921**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Harish Sagane   
Tekst: Shakeel Azmi  
Izvođač: **Arnab Dutta**

Hmm… Mmm… Hmmm Mmm…  
  
Kuch Iss Tarah, Kuch Iss Tarah  
**Na ovaj način(na takav način/ovako), na ovaj način**  
Ae Raat Tham Zara, Kuch Iss Tarah  
**O noći, stani na trenutak, na ovaj način**  
  
Kuch Iss Tarah, Kuch Iss Tarah  
**Na ovaj način, na ovaj način**  
Ae Raat Tham Zara, Kuch Iss Tarah  
**O noći, stani na trenutak, na ovaj način**  
Do Jism Se, Ek Jaan Mein  
**Iz dva tela, u jednu dušu**  
Dhal Jaayein Hum Zara, Kuch Iss Tarah  
**Ujedinimo se, na ovaj način**  
  
Ye Jo Chand Ek Laqeer Sa Hai Aasmaan Par  
**Mesec koji je prisutan kao linija na noćnom nebu**  
Yunhi Aankh Mein Meri Rahe Chamakta Raat Bhar  
**Neka ostane sjajan u našim očima ovako celu noć**  
Ae Baadalon Zara Si Tum Se Ilteja Hai Yeh  
**Oblaci! Ovo je moj mali zahtev za vas**  
Fanaa Na Ho Ummeed Ke Sitaare Doob Kar  
**Ne dozvolite da se zvezde nade iskorene/izgube nakon što se utope u vas**  
  
Kuch Iss Tarah, Kuch Iss Tarah  
**Na ovaj način, na ovaj način**  
Ae Raat Tham Zara, Kuch Iss Tarah  
**O noći, stani na trenutak, na ovaj način**  
Do Jism Se, Ek Jaan Mein  
**Iz dva tela, u jednu dušu**  
Dhal Jaayein Hum Zara, Kuch Iss Tarah  
**Ujedinimo se, na ovaj način**  
  
Alvida Humko Kahe Muskura Ke Maut Bhi  
**Čak mi se i smrt osmehuje i pozdravlja me**  
Thodi Si Saansein Chhupa Le Seene Mein Kahin  
**Dozvoli mi da sakrijem nešto daha u grudima**  
Jee Le Aa Ek Raat Mein Umr Bhar Ki Zindagi  
**Dopusti da proživimo ceo život u jednoj noći**  
Koi Bhi Pal Reh Na Jaaye Jeene Mein Kahin  
**Neka ni jedan momenat ne bude proćerdan**  
  
Kuch Iss Tarah, Kuch Iss Tarah  
**Na ovaj način, na ovaj način**  
Ae Raat Tham Zara, Kuch Iss Tarah  
**O noći, stani na trenutak, na ovaj način**  
Do Jism Se, Ek Jaan Mein  
**Iz dva tela, u jednu dušu**  
Dhal Jaayein Hum Zara, Kuch Iss Tarah  
**Ujedinimo se, na ovaj način**  
  
Aaa… Aaaa…  
  
Rooh Ki Parwaaz Pe Hai Parindey Ishq Ke  
**Ptice ljubavi su na putu da dostignu dušu**  
Humko Chaahat Ki Nazar Se Dekh Aasmaan  
**Pogledaj nas sa očima punim ljubavi/želje, Nebo!**  
Aankh Mein Jo Ashq Hai Chand Ko Bhi Rashq Hai  
**(Nakon čitanja)Suze su u očima, čak i Mesec pomalo zavidi**  
Likh Rahe Hain Pyaar Ki Hum Aisi Daastaan  
**Pišemo takvu sagu/priču o ljubavi**  
  
Kuch Iss Tarah, Kuch Iss Tarah  
**Na ovaj način, na ovaj način**  
Ae Raat Tham Zara, Kuch Iss Tarah  
**O noći, stani na trenutak, na ovaj način**  
Do Jism Se, Ek Jaan Mein  
**Iz dva tela, u jednu dušu**  
Dhal Jaayein Hum Zara, Kuch Iss Tarah  
**Ujedinimo se, na ovaj način**

**Prevod: Saša Dubajić**

**(**[**www.BollyNook.com**](http://www.bollynook.com/)**)**